JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 9 APRIL 1998 | No. 1998/67 | JEUDI 9 AVRIL 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 9 April 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Rwanda (S/1998/306)*

Other matters

* With a view to a formal meeting, to be held following the adjournment of the consultations of the whole.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 9 avril 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Rwanda (S/1998/306*)

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle à l'issue des consultations plénières.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1376th meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1376e séance (privée)	Salle de conférence 9

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

1998 substantive session

WORKING GROUP I (ON ITEM 4)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

WORKING GROUP II (ON ITEM 5)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

WORKING GROUP III (ON ITEM 6)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

MEETING OF THE BUREAU

2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room D

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1998

GROUPE DE TRAVAIL I (SUR LE POINT 4)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUPE DE TRAVAIL II (SUR LE POINT 5)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUPE DE TRAVAIL III (SUR LE POINT 6)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

RÉUNION DU BUREAU

14 h 45	séance privée	Salle de conférence D

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-second session

10 a.m.-1 p.m.	1669th meeting	Conference Room 2

Working methods [3]

3 p.m.-6 p.m.	1670th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-deuxième session

10 heures à 13 heures	1669e séance	Salle de conférence 2

Méthodes de travail [3]

15 heures à 18 heures	1670e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositif du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 9 April 1998

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Panel discussions

The Department for Disarmament Affairs is collaborating with the Department of Public Information and the NGO Committee on Disarmament (New York) in the organization of a series of panel discussions to take place during the convening of the Disarmament Commission (until 14 April 1998, as follows:

Disarmament and United Nations Reform:
with the newly appointed Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, followed by:

Nuclear Abolition: The Gift of Time:
with the author of *The Fate of the Earth*, Jonathan Schell
Today, 9 April, from 10.30 a.m. to 12 noon p.m. in Conference Room 1

De-Alerting and "Nuclear Escrow": Ending the Spectre of Surprise Nuclear Attack:
Today, 9 April, from 2 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium

Preparations for the Nuclear Non-Proliferation Treaty Preparatory Committee: round table discussion:
Tuesday, 14 April, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium

Preventing the Weaponization of Outer Space:
Tuesday, 14 April, from 2 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium

All delegations and Secretariat staff are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 9 avril 1998

ALLIANCE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Tables rondes

Le Département des affaires de désarmement, en collaboration avec le Département de l'information et le Comité des ONG sur le désarmement (New York), organise une série de tables rondes qui auront lieu durant la session de la Commission du désarmement jusqu'au 14 avril 1998 comme suit :

Disarmament and United Nations Reform :
avec le nouveau Secrétaire général adjoint pour les affaires de désarmement, suivie par :

Nuclear Abolition: The Gift of Time :
avec l'auteur de *The Fate of the Earth*, Jonathan Schell
Aujourd'hui 9 avril de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 1

De-Alerting and "Nuclear Escrow": Ending the Spectre of Surprise Nuclear Attack :
Aujourd'hui 9 avril de 14 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld

Preparations for the Nuclear Non-Proliferation Treaty Preparatory Committee: table ronde :
Mardi 14 avril de 10 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld

Preventing the Weaponization of Outer Space :
Mardi 14 avril de 14 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld

Toutes les délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Informal meeting

H.E. Dr. Machivenyika Tobias Mapuranga, Permanent Representative of Zimbabwe to the United Nations, representing the current Chairman of the Organization of African Unity (OAU), H.E. Mr. Robert R. Fowler, Permanent Representative of Canada to the United Nations, and Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF), will co-sponsor a meeting (at the ambassadorial level) on the ratification by African Member States and subsequent implementation in Africa of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production, and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction *today*, 9 April 1998, from 10 a.m. to 12 noon in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Réunion d'information

S.E. M. Machivenyika Tobias Mapuranga, Représentant permanent du Zimbabwe auprès de l'Organisation des Nations Unies, représentant le Président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), S.E. M. Robert R. Fowler, Représentant permanent du Canada auprès de l'Organisation des Nations Unies, et Mme Carol Bellamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), coparrainent une réunion (au niveau des ambassadeurs) sur la ratification par les États Membres africains, et l'application ultérieure en Afrique, de la Convention sur l'interdiction de l'utilisation, du stockage, de la fabrication et du transfert des mines anti-personnel et sur leur destruction *aujourd'hui* 9 avril 1998 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et de la presse sont invités.

* * *

Seminar

A seminar on "An institutional disequilibrium: preliminary explanation of post-communist recessions in Eastern Europe and the former Soviet Union" will be organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs. It will take place *today*, 9 April 1998, at 11 a.m. in room DC2-2127. The seminar will be conducted by Dr. Kazimierz Poznanski of the University of Washington in Seattle. All interested members of delegations and Secretariat staff are invited to attend. Queries: Henk-Jan Brinkman (tel.: 963-4742).

* * *

Séminaire

La Division de l'analyse de politiques de développement du Département des affaires économiques et social organise un séminaire sur le thème "Un déséquilibre institutionnel : explication préliminaire des récessions post-communistes en Europe de l'Est et dans l'ex-Union soviétique", qui aura lieu *aujourd'hui* 9 avril 1998 à 11 heures dans la salle DC2-2127. M. Kazimierz Poznanski de l'Université de Washington à Seattle prendra la parole. Tous les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités (Renseignements : Henk-Jan Brinkman (tél. : 963-4742)).

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 April 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 avril 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1998 organizational session of the Committee on Conferences will be held on Tuesday, 14 April 1998, at 3 p.m. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 1998 (A/AC.172/1987/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 1998
4. Programme of work for 1998
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 1998
6. Other business.

* * *

The organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will take place at Headquarters from 19 to 22 May 1998.

A briefing will be held regarding the preparations for the organizational session of the Preparatory Committee and the work of the Commission for Social Development, on Wednesday, 29 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B, scheduled for 8 and 9 April at 10 a.m. and 3 p.m., *have been cancelled*. The Vice-President of the Economic and Social Council, H. E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold the next round of consultations on Tuesday, 14 April, at 3 p.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité des conférences tiendra sa session d'organisation de 1998 le mardi 14 avril 1998 à 15 heures. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 998 (A/AC.172/1987/L.1)
2. Élection du bureau
3. Organisation des travaux pour 1998
4. Programme de travail pour 1998
5. Adoption de l'ordre du jour de la session de fond de 1998
6. Questions diverses.

* * *

La session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et initiatives nouvelles aura lieu au Siège du 19 au 22 mai 1998.

Une réunion d'information sur les préparatifs pour la session d'organisation du Comité préparatoire et les travaux de la Commission du développement social aura lieu le mercredi 29 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Les consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions techniques et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale, prévues pour les 8 et 9 avril à 10 heures et 15 heures, *ont été annulées*. Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), tiendra la prochaine série de consultations le mardi 14 avril à 15 heures dans la salle de conférence 5.

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Alyaksandr Sychou (Belarus), will hold informal consultations on the humanitarian affairs segment of the 1998 substantive session of the Council on *Wednesday, 15 April 1998, at 10 a.m. and on Thursday, 16 April, at 10 a.m. in Conference Room 6.*

Briefing

The President of the Economic and Social Council would like to invite interested delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and the press to a special briefing on "The significance of the legal and social order for the transformation process towards a market economy" by Professor Kurt Biedenkopf, Prime Minister of Saxony, one of the new States of the Federal Republic of Germany, which acceded in 1990. The briefing will take place on Tuesday, 14 April 1998, at 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Resumed organizational session

At its resumed organizational session at Headquarters on 7 and 8 May 1998, the Economic and Social Council will hold elections to fill forthcoming and existing vacancies in its subsidiary bodies, in accordance with its provisional agenda (E/1998/2/Add.1)*. Delegations and regional groups are kindly requested to inform the Secretariat of the Council (room S-2950 D; fax 963-5935) of their candidatures. The indicative deadline for submission of candidatures is 24 April.

* To be issued.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 14 April 1998, at 10 a.m. sharp. The conference room will be announced.

* * *

The sixth session of the Commission on Sustainable Development will be held at Headquarters from 20 April to 1 May 1998. The second meeting will be convened on Monday, 20 April 1998, at 10 a.m. in Conference Room 1. The annotated provisional agenda and organization of work are contained in documents E/CN.17/1998/1 and Corr.1.

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Alyaksandr Sychou (Bélarus), tiendra des consultations officieuses sur le segment consacré aux affaires humanitaires de la session de fond de 1998 du Conseil *le mercredi 15 avril 1998 à 10 heures et le jeudi 16 avril à 10 heures dans la salle de conférence 6.*

Réunion d'information

Le Président du Conseil économique et social invite les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse à une réunion d'information spéciale qui aura lieu le mardi 14 avril 1998 à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social. M. Kurt Biedenkopf, Premier Ministre de la Saxe, un des nouveaux États de la République fédérale d'Allemagne (adhésion en 1990), prendra la parole sur le thème "L'importance de l'ordre légal et social dans le processus de transformation vers une économie de marché".

Reprise de la session d'organisation

À la reprise de sa session d'organisation, qui se tiendra au Siège les 7 et 8 mai 1998, le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants à venir et existants au sein de ses organes subsidiaire, conformément à l'ordre du jour provisoire (E/1998/2/Add.1*). Les délégations et les groupes régionaux sont priés d'informer le secrétariat du Conseil (bureau S-2950 D; télécopieur : 963-5935) de leurs candidatures. La date limite pour la soumission des candidatures est fixée au 24 avril.

* À paraître.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 14 avril 1998 à 10 heures précises. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

La sixième session de la Commission du développement durable aura lieu au Siège du 20 avril au 1er mai 1998. La deuxième séance de la session se tiendra le lundi 20 avril 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.17/1998/1 et Corr.1.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 20 to 24 April 1998 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.2.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 13 April 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

The second inter-sessional meeting of the UNICEF Executive Board on a resource mobilization strategy for UNICEF will take place on Friday, 1 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. The conference room will be announced in the *Journal* at a later date. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

The second session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held in Conference Room XX at the Palais des Nations in Geneva, Switzerland, from 27 April to 8 May 1998.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience, preferably not later than 17 April. The registration of delegations of States parties will take place in room E-3062 at the Palais des Nations as of Friday, 24 April.

It is envisaged that the Preparatory Committee will devote time to a general exchange of views at the beginning of its session. States parties wishing to speak during the general exchange of views should inform the Secretariat as early as possible.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 20 au 24 avril 1998 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.2.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 13 avril 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur une stratégie de mobilisation des ressources pour l'UNICEF aura lieu le vendredi 1er mai 1998 de 10 heures à 13 heures. La salle de conférence sera annoncée ultérieurement dans le *Journal*. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

La deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu dans la salle de conférence XX au Palais des Nations à Genève (Suisse) du 27 avril au 8 mai 1998.

Les États parties sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leur délégation dans les meilleurs délais, et au plus tard le 17 avril. L'inscription des délégations des États parties se tiendra dans le bureau E-3062 au Palais des Nations à partir du vendredi 24 avril.

Il est prévu que le Comité préparatoire consacrera le début de sa session à un débat général. Les États parties qui désirent prendre la parole dans le cadre du débat général sont priés d'en informer le Secrétariat le plus tôt possible.

In accordance with the decision taken by the States parties at the first session of the Preparatory Committee, representatives of States not parties to the Treaty, and representatives of specialized agencies and regional intergovernmental organizations are allowed, upon request, to attend as observers the meetings of Committee other than those designated closed meetings. Representatives of non-governmental organizations are also allowed, upon request, to attend the meetings of Committee other than those designated closed meetings.

All information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A, fax no. (212) 963-1121).

A note by the Secretariat on the estimated cost of the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.2000/PC.II/1) has already been distributed to States parties. Additional copies of the document (English only) are available in the Secretariat of the Preparatory Committee (room S-3140).

Conformément à la décision prise par les États parties à la première session du Comité préparatoire, les représentants des États qui ne sont pas parties au Traité et les représentants des institutions spécialisées et des organisations intergouvernementales sont autorisés, sur demande, à participer en tant qu'observateurs aux séances du Comité (autres que les séances privées). Les représentants des organisations non gouvernementales sont également autorisés, sur demande, à participer aux séances autres que celles désignées privées.

Tous les renseignements doivent être adressés à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, au Département des affaires humanitaires à New York (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

Une note du Secrétariat sur le coût estimatif de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, (NPT/CONF. 2000/PC.II/1) a été distribuée aux États parties. Des exemplaires additionnels du document (anglais seulement) sont disponibles au Secrétariat du Comité préparatoire (bureau S-3140).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Committee on Information)* on Tuesday, 14 April 1998, from 9.30 a.m. to 11 a.m. and at 11 a.m. *(briefing by the Under-Secretary-General for Public Information)*. The conference room will be announced.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by UNDP, UNFPA and UNICEF on the Triennial Policy Review (General Assembly resolution 50/120)* on Wednesday, 15 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Press conference

On behalf of the Chairman of the fifty-third session of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), H.E. Mr. Anwarul K. Chowdhury, Permanent Representative of Bangladesh, will hold a press conference on Monday, 13 April 1998, at 11.30 a.m. in room S-226, to introduce the *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific, 1998*.

* * *

Panel discussion

The UNDP Bureau for Development Policy, Office of Development Studies, will hold a panel discussion on the theme "Perspectives on International Financial Liberalization" on Tuesday, 14 April 1998, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 8. Among the panel participants will be Mr. Manuel Agosin, Director, International Economics and Development Center, Universidad de Chile; Mr. Michael Chamberlin, Executive Director, Emerging Markets Traders Association; Mr. John Eatwell, President, Queens College, Cambridge University; Mr. Albert Fishlow, Senior Fellow, Council on Foreign Relations; and Mr. Kirit Parikh, Senior Economic Advisor to the Administrator of UNPD. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra des réunions *(sur le Comité de l'information)* le mardi 14 avril 1998 de 9 h 30 à 11 heures et à 11 heures *(réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'information)*. La salle de conférence sera annoncée.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information du PNUD, du FNUAP et de l'UNICEF sur l'examen d'ensemble triennal (résolution 50/120 de l'Assemblée générale)* le mercredi 15 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Conférence de presse

Au nom du Président de la cinquante-troisième session de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), S.E. M. Anwarul K. Chowdhury, Représentant permanent du Bangladesh, tiendra une conférence de presse le lundi 13 avril 1998 à 11 h 30 dans la salle S-226 pour présenter l'*Étude sur la situation économique et sociale de l'Asie et du Pacifique en 1998*.

* * *

Table ronde

Le Bureau des politiques de développement du Bureau des études sur le développement du PNUD tiendra une table ronde sur le thème "Perspectives sur la libéralisation financière internationale" le mardi 14 avril 1998 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 8. Parmi les participants figurent M. Manuel Agosin, Directeur du Centre de l'économie internationale et du développement (Université du Chili), M. Michael Chamberlin, Directeur de l'Emerging Markets Traders Association, M. John Eatwell, Président du Queens College (Université de Cambridge), M. Albert Fishlow, Associé principal au Council on Foreign Relations, et M. Kirit Parikh, Conseiller économique principal de l'Administrateur du PNUD. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Presentation

The United Nations Development Programme, the Society for International Development (New York Chapter), the Interfaith Center of New York and the Temple of Understanding will host a presentation given by the Honourable Timothy E. Wirth, President of the United Nations Foundation. The presentation, entitled "Global Challenges at the Turn of the Century", will take place on Tuesday, 14 April 1998, at 5 p.m. in Conference Room 2. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Exposé

Le Programme des Nations Unies pour le développement, la Société internationale pour le développement (Section de New York), l'Interfaith Center de New York et le Temple of Understanding organisent un exposé qui sera fait par l'honorable Timothy E. Wirth, Président de la Fondation des Nations Unies. L'exposé, intitulé "Défis mondiaux au tournant du siècle", aura lieu le mardi 14 avril 1998 à 17 heures dans la salle de conférence 2. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Seminar

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the second session of their annual series "Sustainable Development in practice". Session II is entitled "Sustainable Development Education -- Challenges and Opportunities". The programme, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 15 April 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Séminaire

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la deuxième session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session II est intitulée "Éducation dans le domaine du développement durable -- Défis et perspectives". Tenue en anglais, elle aura lieu le mercredi 15 avril 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

*

* *

World Bank Seminar

There will be an informal presentation by Mr. Callisto Madavo and Mr. Jean-Louis Sarbib, World Bank Africa Vice-Presidents, on "Africa on the Eve of the 21st Century" on Tuesday, 21 April 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

*

* *

Séminaire de la Banque mondiale

M. Callisto Madavo et M. Jean-Louis Sarbib, Vice-Présidents pour l'Afrique de la Banque mondiale, feront un exposé sur le thème "L'Afrique à la veille du 21e siècle" le mardi 21 avril 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

* * * * * * * *

Informal briefings

The following is the provisional list of topics for the series of informal briefings that the Bureau of the Second Committee is organizing in connexion with the implementation of general assembly resolution 52/179 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development", as requested by delegations: Governance of the international financial system: some regional perspectives; Mobilization of domestic finance for development; Investing in social sectors; Microfinance; Perspectives on ODA; International public and private debt of developing countries; The outlook for international private capital markets; Private financing for development; New and innovative sources for financing; Role of the international financial institutions; The international trading system and financial flows; The multilateral framework for investment; New initiatives for financial crisis management.

The specific dates and speakers for each briefing will be announced in the *Journal*.

The organization of the series is being carried out with the support of the Department of Economic and Social Affairs, the UNDP Office of Development Studies, the UNCTAD New York Liaison Office and the Office of the Deputy Secretary-General and with the collaboration of the IMF Office at the United Nations and the Office of the Special Representative of the World Bank with the United Nations.

Other events related to financing for development are being cosponsored with, in addition to the Department of Economic and Social Affairs and UNDP, *inter alia*, the Commission on Sustainable Development, the Society for International Development, the Interfaith Centre, the International Catholic Organizations Information Center and the United Nations Non-governmental Liaison Service.

Delegates who may wish to serve as "discussants" for some of these briefings are invited to contact the Chairman or other members of the Bureau of the Second Committee.

Réunions d'information officieuses

Dans le cadre de la série de réunions d'information officieuses qu'organise le bureau de la Deuxième Commission, à la de- mande des délégations, portant sur l'application de la résolution 52/179 de l'Assemblée générale intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental", la liste provisoire des thèmes de ces réunions est la suivante : Gouvernance du système financier international : perspectives régionales; Mobilisation des finances nationales pour le développement; Investir dans les secteurs sociaux; Microfinances; Perspectives sur l'APD; Dette privée et publique internationale des pays en développement; Perspectives des marchés financiers privés internationaux; Financement privé du développement; Sources nouvelles et innovatrices pour le financement; Rôle des institutions financières internationales; Le système de commerce international et les apports financiers; Cadre multilatéral pour les investissements; Nouvelles initiatives pour la gestion de la crise financière.

Les dates précises et les orateurs pour chaque réunion seront annoncés dans le *Journal*.

L'organisation de cette série de réunion est réalisée avec l'appui du Département des affaires économiques et sociales, le Bureau des études sur le développement du PNUD, le Bureau de liaison de New York de la CNUCED, le Bureau du Secrétaire général adjoint et avec la collaboration du Bureau du FMI auprès de l'Organisation des Nations Unies et du Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation.

Outre le Conseil économique et social et le PNUD, la Commission du développement durable, la Société internationale pour le développement, l'Interfaith Centre, l'International Catholic Organizations Information Center et le Service de liaison des organisations non gouvernementales auprès de l'ONU, entre autres entités, coparrainent d'autres activités relatives au financement du développement.

Les délégués qui souhaitent participer à ces réunions en tant que conférenciers sont priés de contacter le Président ou les autres membres du bureau de la Deuxième Commission.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 8 April 1998

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
1998 substantive session — 220th meeting

The Commission continued its general exchange of views and heard the statements by the representatives of the Republic of Korea, Mexico, China, Algeria, Brazil, Argentina, the Democratic People's Republic of Korea, the Russian Federation, Ecuador, South Africa, the Syrian Arab Republic and the United Republic of Tanzania.

The Commission elected Algeria, South Africa, the Islamic Republic of Iran, the Syrian Arab Republic and Luxembourg as Vice-Chairmen.

The Commission also elected Mr. Sudjadnan Parnohadiningrat (Indonesia) as the Chairman of Working Group II (Fourth special session of the General Assembly devoted to disarmament) and H.E. Prof. Matia Mulumba Semakula Kiwanuka (Uganda) as Chairman of Working Group III (Guidelines on conventional arms control/limitation and disarmament with particular emphasis on consolidation of peace in the context of General Assembly resolution 51/45 N).

221st meeting

The Commission continued its general exchange of views and heard statements by the representatives of Peru, Uruguay, the Islamic Republic of Iran, the Philippines, India, Kazakhstan, Egypt, Mongolia, Pakistan, Viet Nam, the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Kyrgyzstan, Chile, Ukraine and Jamaica, as well as the representative of the International Atomic Energy Agency (IAEA).

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 8 avril 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond de 1998 — 220e séance

La Commission poursuit son échange de vues en entendant des déclarations des représentants de la République de Corée, du Mexique, de la Chine, de l'Algérie, de la République populaire démocratique de Corée, de la Fédération de Russie, de l'Équateur, de l'Afrique du Sud, de la République arabe syrienne et de la République-Unie de Tanzanie.

La Commission élit l'Algérie, l'Afrique du Sud, la République islamique d'Iran, la République arabe syrienne et le Luxembourg Vice-Présidents.

La Commission élit également M. Sudjadnan Parnohadiningrat (Indonésie) Président du Groupe de travail II (Quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au désarmement) et S.E. M. Matia Mulumba Semakula Kiwanuka (Ouganda) Président du Groupe de travail III (Principes directeurs pour le contrôle des armes classiques/limitation et désarmement avec en particulier la priorité donnée à la consolidation de la paix dans le cadre de la résolution 51/45 N de l'Assemblée générale).

221e séance

La Commission poursuit son échange de vues en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Pérou, Uruguay, République islamique d'Iran, Philippines, Inde, Kazakhstan, Égypte, Mongolie, Pakistan, Viet Nam, ex-République yougoslave de Macédoine, Kirghizistan, Chili, Ukraine et Jamaïque, ainsi que du représentant de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA).

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-second session — 1667th meeting

The Committee considered resolutions of the fifty-second session of the General Assembly and its working methods.

1668th (closed) meeting

Organizational and other matters[2]

The Committee considered this item.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-deuxième session — 1667e séance

Le Comité examine les résolutions adoptées par l'Assemblée générale à sa cinquante-deuxième session ainsi que ses méthodes de travail.

1668e séance (privée)

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child, adopted by the Conference of the States Parties on 12 December 1995

Acceptance: Jamaica (6 April 1998)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Ratification: Namibia (8 April 1998)*

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and other Devices as Amended on 3 May 1996 (Protocol II as Amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted at Geneva on 3 May 1996

Acceptance: Finland (3 April 1998)*

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction, concluded at Oslo on 18 September 1997

Ratification: Hungary (6 April 1998)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions, concluded at Oslo on 14 June 1994

Ratification: Slovakia (1 April 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, adopté par la Conférence des États Parties le 12 décembre 1995

Acceptation : Jamaïque (6 avril 1998*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Ratification : Namibie (8 avril 1998*)

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996), annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté à Genève le 3 mai 1996

Acceptation : Finlande (3 avril 1998*)

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, conclue à Oslo le 18 septembre 1997

Ratification : Hongrie (6 avril 1998*)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre, conclu à Oslo le 14 juin 1994

Ratification : Slovaquie (1er avril 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritania
H.E. Mr. Mahfoudh Ould Deddach

Asian States:
India
H.E. Mr. Kamalesh Sharma

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter P. Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Bolivia
Mr. Alberto Salamanca
Chargé d'Affaires

Western European and Other States:
Portugal
H.E. Mr. António Monteiro

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mauritanie
S.E. M. Mahfoudh Ould Deddach

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Kamalesh Sharma

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter P. Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bolivie
M. Alberto Salamanca
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. António Monteiro

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-07837